

A

ALLOCATION SPECIALE COMPENSATOIRE

BIJZONDERE COMPENSATIETOESLAG

Chapitre Ier. - Champ d'application

Hoofdstuk I. - Toepassingsgebied

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Chapitre II. - Modalités d'octroi

Hoofdstuk II. - Toekenningsmodaliteiten

Art. 2. En exécution des dispositions des articles 3, 4°, et 26ter de la convention collective de travail du 23 avril 2001, modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", il est accordé pour l'année 2000 et 2001, aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, qui sont fédérées sur le plan national, une allocation spéciale compensatoire d'un montant de :

Art. 2. Ter uitvoering van de bepalingen van de artikelen 3, 4°, en 26ter van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2001, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid", wordt voor het jaar 2000 en 2001, aan de in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters die lid zijn van één van de representatieve interprofessionele organisaties van werknemers, welke in het nationaal vlak zijn verbonden, een bijzondere compensatietoeslag toegekend ten bedrage van :

3.500 F à tous les membres payant une cotisation mensuelle d'au moins 485 F;

3.500 F aan alle leden die een maandelijkse bijdrage van ten minste 485 F betalen;

2.200 F à tous les membres payant une cotisation mensuelle entre 275 F et 485 F;

2.200 F aan alle leden die een maandelijkse bijdrage tussen 275 F en 485 F betalen;

0 F à tous les membres payant une cotisation mensuelle de moins de 275 F.

0 F aan alle leden die een maandelijkse bijdrage van minder dan 275 F betalen.

Chapitre III. - Validité

Hoofdstuk III. - Geldigheid

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 pour les allocations afférentes à l'exercice 2000 et 2001 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2001.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 voor de toeslagen die betrekking hebben op het dienstjaar 2000 en 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2001.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

26 -10- 2001

23 -11- 2001

NR.
N°

59 871/001 M.